

ЛОДКА МОРЯКА

LA BARCA DEL MARINO

1. На лодке, с ветром споря,
1. La barca, con el viento
споря, та-ри-но вол-се

p dolcissimo

на-ва-е-ло-но си-т в море, у-но- си-т
nalle - uael bien que a do ro se - lle - va

Rasimile

дар-за-вет-ный- все то, что я люб-
ти - te - so - го mi bien, mia do - гра -

лю- Mo вер-ни - te-
сия. De лю, la Oh Dios! de -

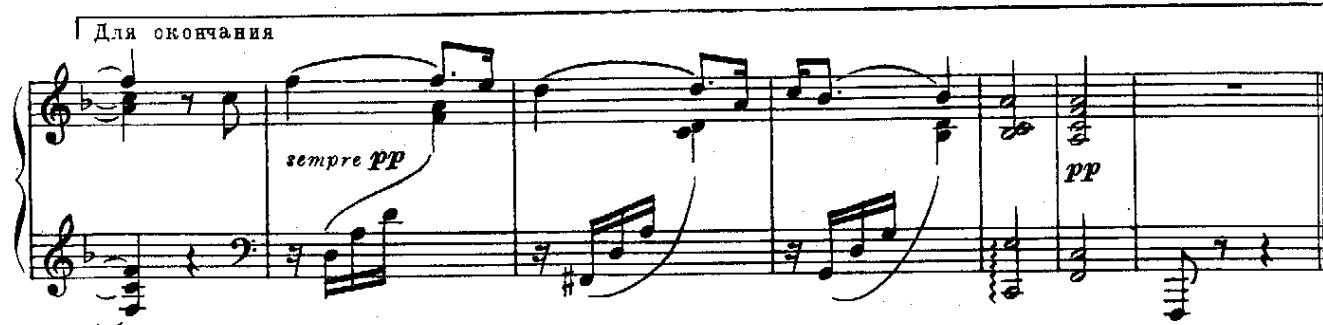
poco a poco cresc.

лод - ку! У - вы!.. О - на да - ле
 - ten la que te ro - ba la cal - rall.

a tempo
 - ко... Про - щай, мо - я Ma - ri - a, Ma - ri - a, на - mi
 - ma - ri - a, mo - ya pren - da del al - ma, na - mi

p dolcissimo
 - век, счастье, про - щай!
 bien, mi a do - ra - cibn. Про - щай, мо - я Ma - ri - a, Ma - ri - a, Ma - ri - a, на - mi

3
p espressivo
 - ри - я, про - щай, на - век про - щай!
 al - ma, la - dios, por sie - mpre a - dios!



1. На лодке, с ветром споря,
Волна уносит в море,
Уносит дар заветный —
Все то, что я люблю!..
Молю, верните лодку!..
Увы!.. Она далеко...
Прощай, моя Мария,
Навек, счастье, прощай!
Прощай, моя Мария,
Прощай, навек прощай!

2. И ветер шепчет: «Где ты?»
И плачут каштаньеты,
И пенного прибоя
Я слышу грозный гул...
А волны в бурном море
Шумят и сердцу вторят:
Прощай, моя Мария, —
Навек, счастье, прощай!
Прощай, моя Мария,
Прощай, навек прощай!

1. 2. La barca del marino
Se lleva el bien que adoro
Se lleva mi tesoro
Mi bien, mi adoración.
Detenla. ¡Oh Dios! detenla
Que me roba la calma
María, prenda del alma,
mi bien, mi adoración,
María, prenda del alma,
¡ Adios, por siempre adios!